

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2179**od 25. studenoga 2015.**

o pokretanju revizije Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 102/2012 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom, među ostalim, iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, radi utvrđivanja mogućnosti odobravanja izuzeća od tih mjera jednom korejskom izvozniku, stavljanja izvan snage postojeće antidampinške pristojbe s obzirom na uvoz koji obavlja taj izvoznik te nametanja obveze evidentiranja njegova uvoza

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽¹⁾ („Osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 4., članak 13. stavak 4. i članak 14. stavak 5.,

nakon obavješćivanja država članica,

budući da:

1. ZAHTEJ ZA REVIZIJU

- (1) Europska komisija (dalje u tekstu „Komisija”) primila je zahtjev za izuzeće od antidampinških mjera primjenjivih na uvoz čelične užadi i kabela s podrijetlom iz Narodne Republike Kine kako su proširene na uvoz proizvoda poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, u skladu s člankom 11. stavkom 4. i člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe.
- (2) Zahtjev je 7. rujna 2015. podnijelo trgovačko društvo Daechang Steel Co. Ltd. (dalje u tekstu „podnositelj zahtjeva”), proizvođač izvoznik čelične užadi i kabela iz Republike Koreje (dalje u tekstu „predmetna zemlja”), i ograničen je na podnositelja zahtjeva.

2. PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE

- (3) Proizvod iz postupka revizije jesu čelična užad i kabeli, uključujući zatvorenu užad, osim užadi i kabela od nehrđajućeg čelika najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 3 mm, poslani iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne (dalje u tekstu „proizvod iz postupka revizije”), trenutačno obuhvaćeni oznakama KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 i ex 7312 10 98 (oznake TARIC 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 i 7312 10 98 13).

3. POSTOJEĆE MJERE

- (4) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1796/1999 ⁽²⁾ uvelo antidampinške mjere na čeličnu užad i kabele podrijetlom, među ostalim, iz Narodne Republike Kine (dalje u tekstu „izvorne mjere”). Uredbom (EZ) br. 1858/2005 ⁽³⁾ Vijeće je, slijedom revizije nakon isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe zadržalo na snazi izvorne mjere. Provedbenom uredbom (EU) br. 400/2010 ⁽⁴⁾ Vijeće je te mjere proširilo na čeličnu užad i kabele

⁽¹⁾ SL L 343, 22.12.2009., str. 51.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1796/1999 od 12. kolovoza 1999. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine, Mađarske, Indije, Meksika, Poljske, Južne Afrike i Ukrajine te o završetku antidampinškog postupka u vezi s uvozom iz Republike Koreje (SL L 217, 17.8.1999., str. 1.).

⁽³⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1858/2005 od 8. studenoga 2005. o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz čelične užadi i kablova podrijetlom iz Narodne Republike Kine, Indije, Južne Afrike i Ukrajine nakon revizije nakon isteka mjera prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 384/96 (SL L 299, 16.11.2005., str. 1.).

⁽⁴⁾ Provedbena Uredba Vijeća (EU) br. 400/2010 od 26. travnja 2010. o proširenju konačne antidampinške pristojbe uvedene Uredbom (EZ) br. 1858/2005 na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, između ostalog, Narodne Republike Kine na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne, te prekidu ispitnog postupka u vezi uvoza poslanog iz Malezije (SL L 117, 11.5.2010., str. 1.).

poslane iz Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne (dalje u tekstu „proširene mjere”), uz iznimku onih koje proizvode trgovačka društva posebno navedena u članku 1. te Uredbe.

- (5) Mjere koje su trenutačno na snazi konačna su antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 102/2012 ⁽¹⁾ slijedom revizije nakon isteka mjere u skladu s člankom 11. stavkom 2. Osnovne uredbe kako je zadnje izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 493/2014 ⁽²⁾, u skladu s kojom se, među ostalim, na uvoz u Europsku uniju proizvoda iz postupka revizije koji je poslan iz Republike Koreje primjenjuje konačna antidampinška pristojba od 60,4 %, uz iznimku proizvoda trgovačkih društava za koje vrijedi izuzeće.

4. RAZLOZI ZA REVIZIJU

- (6) Podnositelj zahtjeva dostavio je dokaze *prima facie* kojima dokazuje da:
- (7) nije izvezio predmetni proizvod u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka korištenog u ispitnom postupku koji je rezultirao uvođenjem proširenih mjera, tj. od 1. srpnja 2008. do 30. lipnja 2009.;
- (8) nije povezan s proizvođačima izvozniciima proizvoda iz postupka revizije na koje se primjenjuju antidampinške pristojbe koje su na snazi, te da nije izbjegao mjere primjenjive na čeličnu užad i kabele podrijetlom iz Kine; te
- (9) da je preuzeo je neopozivu ugovornu obvezu da izvozi znatnu količinu u Uniju.

5. POSTUPAK

5.1. Pokretanje postupka

- (10) Komisija je ispitala raspoložive dokaze i zaključila da postoji dovoljno dokaza koji opravdavaju pokretanje ispitnog postupka u skladu s člankom 11. stavkom 4. i člankom 13. stavkom 4. Osnovne uredbe kako bi se utvrdilo može li se podnositelju zahtjeva odobriti izuzeće od proširenih mjera. Proizvođači Unije za koje se zna da se to na njih odnosi obaviješteni su o zahtjevu za reviziju i omogućeno im je iznošenje primjedbi.

5.2. Ukidanje postojećih mjera i evidentiranje uvoza

- (11) U skladu s člankom 11. stavkom 4. Osnovne uredbe, antidampinšku pristojbu koja je na snazi trebalo bi ukinuti kada je riječ o uvozu proizvoda iz postupka revizije koji podnositelj zahtjeva proizvodi i prodaje za izvoz u Uniju. Istodobno, taj bi se uvoz trebao evidentirati u skladu s člankom 14. stavkom 5. Osnovne uredbe kako bi se, u slučaju da se revizijom utvrdi da podnositelj zahtjeva izbjegava mjere, antidampinške pristojbe mogle naplatiti od datuma evidentiranja tog uvoza. U ovoj fazi ispitnog postupka nije moguće procijeniti iznos mogućih budućih obveza podnositelja zahtjeva.

⁽¹⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 102/2012 od 27. siječnja 2012. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Ukrajine kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz Maroka, Moldove i Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz tih zemalja ili ne, nakon revizije nakon isteka mjere prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 te o prekidu postupka revizije nakon isteka mjere u vezi s uvozom čelične užadi i kabela podrijetlom iz Južne Afrike prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 36, 9.2.2012., str. 1.).

⁽²⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 493/2014 od 13. svibnja 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 102/2012 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz čelične užadi i kabela podrijetlom iz, među ostalim, Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz čelične užadi i kabela poslanih iz, među ostalim, Republike Koreje, bez obzira na to imaju li deklarirano podrijetlo iz Republike Koreje ili ne (SL L 139, 14.5.2014., str. 7.).

5.3. Podnositelj zahtjeva u ispitnom postupku

- (12) Kako bi dobila podatke koje smatra potrebnima za ispitni postupak, Komisija će podnositelju zahtjeva poslati upitnik. Podnositelj zahtjeva mora dostaviti ispunjeni upitnik u roku od 37 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe, osim ako je određeno drukčije, u skladu s člankom 6. stavkom 2. Osnovne uredbe.

5.4. Ostali podnesci

- (13) U skladu s odredbama ove Uredbe, sve se zainteresirane strane pozivaju da iznesu svoje stajalište te da dostave podatke i popratne dokaze. Osim ako je određeno drukčije, ti podaci i popratni dokazi moraju se dostaviti Komisiji u roku od 37 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

5.5. Mogućnost saslušanja pred ispitnim službama Komisije

- (14) Sve zainteresirane strane mogu zatražiti saslušanje pred ispitnim službama Komisije. Svi zahtjevi za saslušanje podnose se u pisanom obliku i moraju sadržavati razloge za podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s pokretanjem ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa strankama odredila Komisija.

5.6. Upute za sastavljanje podnesaka, slanje ispunjenih upitnika i korespondenciju

- (15) Informacije dostavljene Komisiji u svrhu ispitnih postupaka trgovinske zaštite ne podliježu autorskim pravima. Zainteresirane strane, prije nego što Komisiji dostave informacije i/ili podatke koji podliježu autorskim pravima treće strane, moraju zatražiti posebno dopuštenje od nositelja autorskih prava kojim se Komisiji izričito dopušta: (a) upotreba tih informacija i podataka u svrhu ovog postupka trgovinske zaštite i (b) dostavljanje tih informacija i/ili podataka zainteresiranim stranama u ovom ispitnom postupku u obliku kojim im se omogućuje ostvarivanje prava na obranu.
- (16) Svi podnesci, uključujući podatke koji se traže u ovoj Uredbi, ispunjeni upitnici i korespondencija zainteresiranih strana za koje se zahtijeva povjerljivo postupanje nose oznaku „Limited” ⁽¹⁾ („ograničeno”).
- (17) Zainteresirane strane koje dostavljaju podatke s oznakom „Limited” dužne su u skladu s člankom 19. stavkom 2. Osnovne uredbe dostaviti sažetke tih podataka u verziji koja nije povjerljiva s oznakom „For inspection by interested parties” („Na pregled zainteresiranim stranama”). Sažeci trebaju biti dovoljno detaljni kako bi omogućili razumijevanje suštine podataka dostavljenih kao povjerljivih. Ako zainteresirana strana koja dostavlja povjerljive podatke ne dostavi sažetak u verziji koja nije povjerljiva, u traženom obliku i na traženoj razini kvalitete, ti se podaci ne moraju uzeti u obzir.
- (18) Zainteresirane strane pozivaju se da sve podneske i zahtjeve, uključujući skenirane punomoći i potvrde, dostavljaju e-poštom, osim opsežnih odgovora koji bi se trebali dostaviti na CD-ROM-u ili DVD-u osobno ili preporučenom poštom. Uporabom e-pošte zainteresirane strane izražavaju svoju suglasnost s pravilima koja se primjenjuju na elektroničke podneske sadržanima u dokumentu „KORESPONDENCIJA S EUROPSKOM KOMISIJOM U PREDMETIMA TRGOVINSKE ZAŠTITE” objavljenom na internetskoj stranici Glavne uprave za trgovinu: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Zainteresirane strane moraju navesti svoje ime/naziv, adresu, broj telefona i valjanu adresu e-pošte te osigurati da je to ispravna službena adresa e-pošte koja se svakodnevno provjerava. Nakon dostave podataka za kontakt Komisija će sa zainteresiranim stranama komunicirati isključivo e-poštom, osim ako one izričito zatraže da sve dokumente Komisije primaju nekim drugim sredstvom komunikacije ili ako je zbog prirode dokumenta koji se šalje potrebno koristiti se preporučenom poštom. Dodatna pravila i informacije o korespondenciji s Komisijom, uključujući načela koja se primjenjuju na podneske poslane e-poštom, zainteresirane strane mogu pronaći u prethodno spomenutim uputama za komunikaciju sa zainteresiranim stranama.

⁽¹⁾ Dokument s oznakom „Limited” dokument je koji se smatra povjerljivim u skladu s člankom 19. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.) i člankom 6. Sporazuma WTO-a o provedbi članka VI. GATT-a iz 1994. (Sporazum o antidampingu). Taj je dokument zaštićen i u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 1049/2001. Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

Adresa Komisije za korespondenciju:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-pošta: TRADE-SWR-R636-DUMP@ec.europa.eu

6. NESURADNJA

- (19) Ako zainteresirana strana odbije odobriti pristup potrebnim podacima ili ih ne dostavi u roku, odnosno, ako znatno ometa ispitni postupak, nalazi, bilo da su pozitivni ili negativni, mogu se donijeti na temelju raspoloživih podataka u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe.
- (20) Ako se utvrdi da je zainteresirana strana dostavila lažne ili obmanjujuće podatke, ti se podaci mogu zanemariti i mogu se upotrijebiti raspoloživi podaci.
- (21) Ako zainteresirana strana ne surađuje ili surađuje samo djelomično te se stoga nalazi temelje na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. Osnovne uredbe, ishod za tu stranu može biti manje povoljan nego što bi bio da je surađivala.
- (22) Uskraćivanje odgovora u elektroničkom obliku neće se smatrati nesuradnjom pod uvjetom da zainteresirana strana dokaže da bi dostavljanje odgovora u traženom obliku predstavljalo neopravdano dodatno opterećenje ili neopravdan dodatni trošak. Zainteresirana strana trebala bi odmah kontaktirati s Komisijom.

7. SLUŽBENIK ZA SASLUŠANJE

- (23) Zainteresirane strane mogu zatražiti intervenciju službenika za saslušanje u trgovinskim postupcima. Službenik za saslušanje veza je između zainteresiranih strana i ispitnih službi Komisije. Službenik za saslušanje ocjenjuje zahtjeve za pristup dokumentaciji predmeta, sporove u vezi s povjerljivosti dokumenata, zahtjeve za produženje roka i zahtjeve trećih osoba za saslušanje. Službenik za saslušanje može organizirati saslušanje s pojedinačnom zainteresiranom stranom i posredovati kako bi osigurao da zainteresirana strana u potpunosti ostvaruje svoje pravo na obranu. Službenik za saslušanje uključenim stranama pruža mogućnost da budu saslušane kako bi se mogla iznijeti različita stajališta i izložiti pobijajući argumenti.
- (24) Svi zahtjevi za saslušanje pred službenikom za saslušanje podnose se u pisanom obliku i trebaju sadržavati razloge za njihovo podnošenje. Zahtjev za saslušanje o pitanjima povezanim s početnom fazom ispitnog postupka mora se podnijeti u roku od 15 dana od datuma stupanja na snagu ove Uredbe. Nakon toga zahtjev za saslušanje mora se podnijeti u rokovima koje je u svojoj komunikaciji sa strankama odredila Komisija.
- (25) Dodatne informacije i podatke za kontakt zainteresirane strane mogu pronaći na internetskim stranicama službenika za saslušanje na internetskoj stranici Glavne uprave za trgovinu: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. VREMENSKI OKVIR ISPITNOG POSTUPKA

- (26) Ispitni postupak zaključuje se, u skladu s člankom 11. stavkom 5. Osnovne uredbe, u roku od devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

9. OBRADA OSOBNIH PODATAKA

- (27) Osobni podaci prikupljeni u ovom ispitnom postupku obrađuju se u skladu s Uredbom (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

U skladu s člankom 11. stavkom 4. i člankom 13. stavkom 4. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 pokreće se revizija Provedbene uredbe (EU) br. 102/2012 kako je zadnje izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 493/2014 kako bi se utvrdilo mora li se na uvoz čelične užadi i kabela uključujući zatvorenu užad, osim užadi i kabela od nehrđajućeg čelika najveće dimenzije poprečnog presjeka veće od 3 mm, trenutačno obuhvaćenih oznakama KN ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 i ex 7312 10 98 (oznake TARIC 7312 10 81 13, 7312 10 83 13, 7312 10 85 13, 7312 10 89 13 i 7312 10 98 13), poslanih iz Republike Koreje, a koje proizvodi i za izvoz u Uniju prodaje trgovačko društvo Daechang Steel Co. Ltd., primjenjivati antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) br. 102/2012.

Članak 2.

Antidampinška pristojba uvedena Provedbenom uredbom (EU) br. 102/2012 kako je zadnje izmijenjena Provedbenom uredbom (EU) br. 493/2014 ovime se stavlja izvan snage kada je riječ o uvozu iz članka 1. ove Uredbe.

Članak 3.

Carinska tijela, u skladu s člankom 14. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009, poduzimaju odgovarajuće mjere radi evidentiranja uvoza u Uniju iz članka 1. ove Uredbe.

Evidentiranje istječe devet mjeseci od datuma stupanja na snagu ove Uredbe.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 25. studenoga 2015.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).